

Index

- Accompaniment 268
- Actor 189
- ADDRESSEE DEFERENCE 109, 111–12, **115–20**, 139, 338, 343
 - dominant 112
 - equal 118–19
 - junior 118–19
 - venerate 118
- adverbial group 17, **93–9**, 107, 174, 183
 - adv 183
- affirm 131
- Affirm 381
- agnate expression 237
- Angle 270–2
- applicable linguistics 371
- Attribute 213–15
 - classifying 215
 - describing 215
- Attribute/Process 215
- attributive clause 212
 - Attribute 213–15
 - Attribute/Process 215
 - Carrier 213, 221
 - Carrier-Domain 219
 - Emoter 221–2
 - P0:Attribute 213
 - P1:Attribute 214
- auxiliary verb 20
- blend (material/relational) 394–7
- bound noun 46, 150, 360–1
- bound verb 18, 42, 99–100
- Carrier 213, 221
- Carrier-Domain 219, 221
 - absolute Theme, Chinese 220
 - Theme, Japanese 220
- causal-conditional relation 359
 - concession 360
 - condition 360
 - purpose 360
- reason 360
- result 360
- causative 60
- causativisation 60, 237
- Cause 260–3
- CIRCUMSTANTIATION 246
 - types of Circumstance 246
- Circumstance 9, 182
 - Accompaniment 268
 - Angle 270–2
 - Cause 260–3
 - Cir 183
 - Comparison 256–7
 - Concession 265–7
 - Extent 252–5
 - Location (Circumstance) 195, 227, 246–51
 - Manner 255–6
 - Matter 272–3
 - Means 257–9
 - Product 269–70
 - Purpose 263–5
 - Role 268–9
- class 3, 6
- CLASSIFICATION 27
- Classifying 25–7
- clause 4
- clause complex 104, **308**, 313–16, 320
 - long clause complex 316–20, 363–9
 - vs clause simplex 309
 - vs verbal group complex 310
- CLAUSE COMPLEXING
 - LOGICO-SEMANTIC RELATION 310
 - TAXIS 310
- clause nexus 310, 313
- clause simplex 309
- clitic 9, 20, 51, 108
- co-verbal phrase 17–18, 42, **99–102**, 107, 320
 - Incumbent 42, 99–100
 - Role 42, 99
- cognitive clause 343
- cohortative 112, 122

- COMMENT 173–5
 Comment 96, 111, 173, 292
 comparison 29
 Comparison 256–7
 compound noun 25
 Concession 265–7
 concession 360
 condition 360
 conjugatable 28
 CONJUNCTION 361
 Conjunctive Adjunct 97, 294
 consciousness 226
 coordination 313
 curriculum genre 377
- declarative 11, 111
 deferential 116
 DEGREE 82
 Degree 81–3
 degree 163
 DEIXIS 34
 Deictic 32–5
 dependency relation 320
 descriptive motifs and generalisation 371
 Detailed Reading 378–91
 determiner 32
 DIATHESIS 60, 236–45
 agnate expression 237
 effective 237
 information flow 238
 instigated 243
 receptive 238, 241–2
 Valence 60, 239, 241–3
 Voice Mark 238, 241, 243
 different time 359
 DIMENSION TYPE 70, 76
 Dimension 65–70, 345
 diminish 62–4
 dominant 112, 116
 double angled bracket 319
 double quotation mark 331
- Elaborate grammar 381
 elemental 115, 123
 embedded clause 89, 202, 204, 308, 343, 345, 360
 act 206
 fact 206
 idea 208–9
 Location 248
 Install 204–6
 Installing 204–5
 Location 248
 embedding 41
 Emoter 221–2
- Entity-Range 196–7
 E-Range 196
 EPITHESES 31
 Epithet 28–31
 -er 108
 equal 118–19
 Event 58–9, 345
 EVENT TYPE 59
 Exchange Mark 110, 116, 183, 345
 EM 183
 exchange marking 109
 expansion 310, 316, 348
 elaboration 316
 enhancement 316
 extension 316
 EXPANSION 330
 hypotactic elaboration 348–51
 hypotactic enhancement 348, 359, 355–60
 hypotactic extension 348, 352–5
 paratactic elaboration 348
 paratactic enhancement 359
 paratactic extension 348, 351–2, 359
 experience 180
 experiential meaning (metafunction) 3, 8, **180**
 EXPERIENTIAL CLAUSE TYPE 187–8, 246
 material 187
 mental 187
 relational 187
 verbal 187
 Experiential Function Marking 10, 50, 182
 EFM 10, 50, 182, 280
 EFM and IFM 184–5
 EFM and TFM 184–5
 EXPLETION 175–7
 Expletive 111, 176
 extension 316
 additive 351
 additive 352
 adversative 351
 replacive 351, 354
 Extent 252–5
 Extent:frequency 255
 Extent:space 254–5
 Extent:time 252–3
- Focus on wording 381
 formal 119, 139, 177
 FORMAL MOOD 109, 111–15, 139
 cohortative 112
 elemental 115, 123
 imperative 111, 115, 141
 indicative 111, 115
 interrogative 111, 115
 jussive 112, 114, 122
 permission 159

424 Index

- FORMAL MOOD (cont.)
 polar 115, 123
 cohortative 112, 122
 formal system 111
 FORMALITY 139, 142, 177
 informal 136, 139, 177
 function 3, 6
 Function Marking 49–53
 FUNCTION MARKING 52

 gradable 29
 Grader 93
 group 4

hago and *rago* 336
 Hangeul 6
 heard 127–8, 129–31
 HIGHLIGHT 79–80, 115, 165–8
 Highlight 79, 165
 Hyper-Theme 278, 303
 hypotactic 313
 dependent clause 313
 dominant clause 313
 hypotactic clause complex
 α clause 343
 β clause 343
 hypotactic elaboration 348–51
 comment 349
 hypotactic enhancement 348, 359, 355–60
 causal-conditional relation 359, 359
 temporal relation 359–60
 hypotactic projection 337–8
 -da-go, *-nya-go*, *-ra-go*, *-ja-go* 338
 hypotactic idea 341–5
 hypotactic locution 338–41
 projected cohortative 345
 projected declarative 345
 projected interrogative 345
 projected jussive 345
 Projected Mood Mark and Link 338, 343

 ideation 3
 Identify wording 381
 identifying clause 212
 Token 216
 Value 216
 Token^Value sequence 216–17
 identifying verb 218
 imperative 11, 111, 115, 141
 inclination 73, 148, 160
 Incumbent 42, 99–100, 111, 115
 Individual Rewriting 378
 informal 136, 139, 177
 informal clause 120
 INFORMAL MOOD 109, 121–4, 134, 139

 elemental 115, 123
 heard 127–8, 129–31
 interrogative 111, 115
 note 127–8, 131
 permission 159
 polar 115, 123
 presume 127, 131
 pronounce 132–3
 propose 127
 settled 124–7
 settling 124–5, 127
 substantiate 128
 witnessed 127–9
 informal system 111
 inner circle activity 392
 Inquirer 111, 115
 Install 204–6, 320
 Installing 204–5, 360
 instantiating 412
 instigated 243
 internal bracketing 317
 interpersonal meaning (metafunction) 3
 Interpersonal Function Marking 50, 183
 IFM 50, 140, 151, 156, 183, 280
 Interrogative 11, 111, 115

 Joint Rewriting 378, 392
 junior 118–19
 jussive 112, 114, 122

 kinship term 171
 knowledge genre 377

 language typology 372
 lexical verb 20, 58
 Link 308, 345, 348, 355, 357
 Link *-go* 321
 Linker 308, 331, 334, 336
 Linking 103–4, 308
 linking suffix 42
 Located 223, 224
 Location (Circumstance) 195, 227, 246–51
 Location:source 195
 Location:space 249–51
 Location:time 246–9
 consciousness 226
 Location (Participant) 223–4
 locative clause 212, 224, 228
 Located 223–4
 Location (Participant) 223–4
 locative;absence 223
 locative;lots 223
 locative;some 223
 locative;unquantified 223
 logical meaning (metafunction) 3, 307

Index

425

- LOGICO-SEMANTIC RELATION 310, 320
 expansion 310, 316, 348
 projection 310, 316
 logico-semantic relation 308, 316, 320
 lots 223
- Macro-Theme 278
 M-Range 198
 Manner 255–6
 material clause 187, 189
 Actor 189
 doing 189
 happening 189
 Range 195–6
 Recipient 191
 Source 193–5
 Undergoer 190
- MATERIAL CLAUSE TYPE 188–98
 Matter 272–3
 Means 257–9
 measure 46
 mental clause 187, 198, 206, 316, 333, 343
 Senser 198–9
 Phenomenon 199, 202–11, 198
 Mental Range 198, 200–1
 cognitive 206
 desiderative 206
 emotive 206
 perceptive 206
- MENTAL CLAUSE TYPE 198–212
 types of mental clause 206
- Mental Range 198, 200–1
 M-Range 198
- metafunction 3, 16
 method of development 280, 407
 middle 238
 Modal 73, 148, 151, 158
 Modal Adjunct 96, 148, 153, 159–60, 163–5, 292
 Modal Mark 148, 152, 160
 Modalisation 73, 75, 148, 157, 150–7
 probability 73
 usuality 73
- modality
 Modal 73
 Modal Adjunct 96
 modalisation 73, 75
 modulation 73–6
 VERBAL GROUP MODALITY 73–9
- MODALITY 115, 121, 148–65
 inclination 148, 160
 obligation 148, 158, 162
 probability 148
 usuality 148, 155, 159, 165
- modulation 73–6, 148, 158–62
 inclination 73
 obligation 73
- MOOD 7, 10, 13–14
 morpheme 4
 Negate 70–3, 75, 81, 143, 145
 Negating 70–3, 75, 143, 145
 negation 146
 negative auxiliary 146
 negotiability 321
 Negotiator 10, 110, 138
 nesting 317
 neutral 62, 240
 -ng 108
 nominal group 5, 17, 19, 22–57, 183
 ng 183
 nominal group complex 103
 nominal group system 53
 non-conjugatable 28
 non-intensive relational clause 223
 absence 223
 lots 223
 presence 223
 some 223
 unquantified 223
- non-restrictive relative clause 351
 note 127–8, 131
- obligation 73, 148, 158, 162
 ORDINATION 28
 Ordering 27–8
 ORIENTATION 39, 56–7
 Orient 35–40
- P-Range 196–7
 Sino-Korean 197
- paradigmatic relation 13
 paratactic 313
 continuing clause 313
 initiating clause 313
- paratactic elaboration 348
 paratactic enhancement 359
 paratactic extension 348, 351–2, 359
 paratactic idea 333–6
 paratactic locution 331, 331, 331–3
 paratactic projection 331
 paratactic idea 333–6
 paratactic locution 331
 rago or *hago* 331
- Participant 8–9
 Actor 189
 Attribute 213–15
 Carrier 213, 221
 Carrier-Domain 219, 221
 Emoter 221–2

426 Index

- Participant (cont.)
 Entity-Range 196–7
 Located 223–4
 Location (Participant) 223–4
 Mental Range 198, 200–1
 Phenomenon 198–9, 202–11, 347
 Possession 223, 229
 Possessor 223, 229
 Process-Range 196–7
 Receiver 235
 Recipient 191
 Sayer 232, 331
 Senser 198–9, 336
 Source 193–5
 Token 216
 Undergoer 190
 Value 216
 Verbiage 232–4
 Participant 1 182
 P1 182
 Participant 2 182
 P2 182
 Participant 3 182
 P3 182
 PARTICIPANT DEFERENCE 139–42, 404
 respect 118
 Participant Deference Mark 83, 139
 PDM 83, 139
 particle 22, 108, 183
 ptcl 183
 passive voice 60
 passivisation 59, 237
 pedagogy 392
 permission 159
 personal name 171
 PERSPECTIVISATION 49
 Perspective 47–9
 Phenomenon 198–9, 202–11, 347
 act 202, 206
 fact 202
 idea 202
 phrase 4
 plural 25
 POLARITY 72, 143–8
 Negate 70–3, 75, 81
 Negating 70–3, 75
 POLITENESS 109, 121, 135–9
 prosodic 138
 Politeness Marker 111, 138, 183
 PM 138, 183
 Possession 223, 229–31
 possessive clause 212, 228
 possession 223, 229
 possessive;absence 223
 possessive;lots 223
 possessive;some 223
 possessive;unquantified 223
 Possessor 223, 229
 possessive determiner 33
 Possessor 223, 229
 Prepare clause 382
 Prepare sentence 381
 presume 127, 131
 probability 73, 148
 Process 8
 Process-Range 196–7
 P-Range 196–7
 Sino-Korean 197
 Product 269–70
 projected idea 336, 341
 Projected Mood Mark 345
 Projected Mood Mark and Link 338, 343
 projection 130, 310, 316
 idea 316, 331
 location 234, 316, 330
 PROJECTION 330
 pronounce 132–3
 Property 93–5
 propose 127
 Purpose 263–5
 QUALIFICATION 45
 Qualifying 41–5
 QUANTIFICATION 47
 Quantity 46–7
 R2L teaching/learning cycle 377
rago or *hago* 331
 Range 195–6
 Entity-Range 196–7
 Process-Range 196–7
 rank 4, 16, 19
 rank-shift 202
 Reading to Learn (R2L) 372, 377–92
 realisation 2–3
 Receiver 235
 Recipient 191
 giving clause 191
 consciousness 191
 recursive system 30
 reinstantiation 412
 relational clause 212
 attributive 212, 213–15, 219–23
 identifying 212, 216–19
 intensive 212–23
 locative 212, 224–8
 non-intensive 212, 223–31
 possessive 212, 228–31
 RELATIONAL CLAUSE TYPE 212–31
 RELATIVE TENSE 85, 88–92

- Relative Tense Mark 204, 351, 360
 RTM 204, 351
 respect 118
 Revised Romanisation of Korean 7
 RRK 7
 Rheme 12, 280
 Role 42, 99, 268–9
 romanisation 6
- same time 359
 Sayer 232, 331
 unspecified Sayer 344
 scare quote 368
 Senser 198–9, 336
 settled 124–7
 settling 124–5, 127
 single quotation mark 333
 some 223
 Source 193–5
 non-conscious Source 193
 receiving clause 193
 STANCE 109, 121, 124–35, 139
 affirm 131
 Stance Mark 121, 124, 136, 138, 183
 SM 138, 183
 stance marking 109
 Standard 29, 94–5
 strata 2–3
 subordination 313
 substantiate 128
 suffix 20, 108, 183
 sfx 183
 symmetry 321
 system network 14
 systemic functional linguistics 1
 SFL 2
- TAXIS (feature) 310, 320
 hypotaxis 310, 359
 parataxis 310
 TAXIS (criteria) 321–30
 negotiability 321
 symmetry 321
 teaching Korean as a foreign language 372
 temporal 359–60
 tense
 ABSOLUTE TENSE 85–8
 RELATIVE TENSE 85, 88–92
 TENSE MARKING 121
 Tense Mark 85–92, 138, 183
 TM 138, 183
 textual meaning (metafunction) 3, 282, 289,
 299–300, 400
 Textual Function Marking 50, 183, 283
 TFM 50, 183, 280, 289
- thematic equative 347
 thematic progression 297, 407 (see method of
 development)
 THEME 7, 296
 ANGLING THEME 281
 CONTINUING THEME 285
 ESTABLISHING THEME 281
 INTERPERSONAL THEME 292
 POSITIONING THEME 296
 TEXTUAL THEME 296
 Theme 12–13, 50, 278–80
 absolute Theme 280, 285
 absolute Theme in Chinese 220
 affirmed Theme 285
 angling Theme 298, 407
 anticipated Theme 282
 anticipated affirmed topical Theme 299
 camera-like panning effect 408
 contrastive positioning 289
 elided 285, 300, 407–8
 interpersonal Theme 292
 non-anticipated Theme 282, 300
 non-anticipated established Theme 299
 positioning Theme 289, 299, 303, 407
 Theme choices in translation 411
 Theme in spoken discourse 283, 288, 305
 topical Theme 281
 textual Them 294
 transitional positioning 289
 Theme, Japanese 220
 Theme identification 298
 THING TYPE 23
 Thing 23–5
 Token 216
 traditional pedagogy 373–7
 TRANSITIVITY 7, 14, 180, 276
 translation and interpreting 397
 interpretation example 397–404
 process of making choices 397
 Theme choices in translation 411
 translation example 404–11
 translation shift
 experiential shift 400
 interpersonal shift 400
 logical meaning shift 398
- Undergoer 190
 usuality 73, 148, 155, 159, 165
- V-Range 235
 VALENCY 59–65, 240
 augment 61, 240, 242–3
 causative 60
 diminish 238, 240–2
 neutral 62, 240

428 Index

VALENCY (cont.)

passive voice 60

passivisation 59

Valence 60, 239, 241–3

Value 216

venerate 118

verbal clause 231, 316, 187

Receiver 235

Sayer 232

Verbiage 232–4

Verbal-Range 235

VERBAL CLAUSE TYPE 231–6

verbal group 5, 17, 19–20, 57–92, 183

Process 182

vg 183

verbal group complex 103, 105, 310–11

VERBAL GROUP MODALITY 73–9

VERBAL GROUP PARTICIPANT DEFERENCE 83–5

verbal group system 92

Verbal-Range 235

V-Range 235

verbalised adjective 58

Verbiage 232–4

VOCATION 168–73

Vocative 111, 168, 292

voice 236

Voice Mark 61, 238, 241, 243

middle 238

operative 238, 241

VM 238, 241, 61

witnessed 127–9

word 4, 20

word complex 26, 46